

## Dubbel-op steun

△ De hulp die aan verschillende slachtoffers van de overstroming wordt gegeven komt spontaan van tal van zijden... zoveel zijden, dat het steeds moeilijker wordt een juist overzicht te krijgen. Tal van particulieren helpen spontaan; de fweledigheidsverenigingen, die ons eiland rijk is, steunen waar zij kunnen en ook het speciale Aruba Yuda Aruba Comité komt op gang. Het is nog moeilijk een juist overzicht van de nood te krijgen en wij vragen ons in verband hiermee af, of met het stichten van het Aruba Yuda Aruba Comité nu wel de juiste weg gekozen is.

Hoe groot de nood is, van een „nationale" ramp kan men moeilijk spreken en het is zeer wel mogelijk, dat de schade bij particulieren achteraf nog wel sterk zal meevallen.

Het is wel zeker dat de grootste schade vooral werd aangericht aan wegen en dammen; het herstel waarvan een ellandsaangelegenheid is.

De oprichting van het speciale comité is als het ware de belichaming van een eerste opwelling des harten geweest. Nu de eerste gevolgen van de overstroming zijn opgevangen, vragen wij ons af, of het niet nog beter is, dit comité nog even te laten rusten en de afdoening van de nood in eerste instantie over te laten aan de bestaande organisaties.

Wij hebben hier op Aruba twee voortreffelijke verenigingen voor dit doel, waarbij wij denken aan de Liefdadigheidsvereniging „F. W. P. Winkel" en de Weldadigheidsvereniging „Helpt Elkander", waarvan vooral de laatste vereniging zeer kapitaalkrachtig is en over een meer dan twintigjarige ervaring beschikt op het gebied van de hulpverlening.

Wij menen, dat, indien deze twee verenigingen de handen ineen slaan, het voordeel verkregen wordt, dat men kan steunen op de grote ervaring van deze instellingen en het feit, dat zij althans de eerste dagen direct uit eigen middelen kunnen helpen. Samen met de schadecommissie, ingesteld door de Gezagsheer, kunnen deze instellingen een juist overzicht krijgen en kan, wanneer alles achter de rug is, de balans worden opgemaakt en een grote, eenmalige actie worden ingezet om de fondsen van deze verenigingen weer op peil te brengen. Zoals het nu gaat, komt het ons voor, dat duplicatie en verwarring niet kunnen uitblijven.

## Leidingwater weer veilig

Het Hoofd van de Watervoorzieningsdienst, de heer J. van Drimmelen, kon ons vanmorgen meedelen, dat de leidingen van de watervoorzieningsdienst thans alle hersteld zijn en... dat een ingesteld onderzoek heeft uitgevonden, dat het water weer volkomen betrouwbaar is.

Het is dan ook niet meer nodig om het leidingwater voor drinkwatergebruik te koken. Men kan het weer, als voorheen, zonder enige verdere behandeling, direct uit de kraan gebruiken.

## Raghunath's OPTICAL SERVICE

SAN NICOLAS — ARUBA

deelt hierbij mede, dat ondanks de brandramp het bedrijf voortgang zal vinden.

HET NIEUWE ADRES IS THANS:

**MAINSTREET 91 - San Nicolas**

(ONDER KANTOOR v. h. BRITS CONSULAAT)

Met nieuwe machinerieën en een nieuwe voorraad goederen, gaat het bedrijf rustig voort.

Zoals voorheen geeft RAGHUNATH U 24 UUR SERVICE

# Na Hazel kwam voor Haiti wilde vloedgolf

## Verkeer met San Nicolas via hoofdweg opnieuw gestremd

Nog tijdens de hevige regenbui van hedenmorgen ontwikkelde zich een modderstroom achter de garage van Ecury, welke in enkele minuten tijds alle verkeer via deze verkeersader tussen San Nicolas en Oranjestad onmogelijk maakte. Er waren nog enkele waaghalzen, die het probeerden, waardoor de kraanwagen, die ter plaatse was, vier maal in actie moest komen. Voor de noodbrug, waarover de waterleidingspijp loopt, ontstond een vrij gevaarlijke situatie. Zolang de modderstroom een ruime uitgang naar zee behoudt, loopt het wel los, maar mocht door een boom of... truck een deel van de uitweg versperd worden, dan betekent dit zeker, dat de waterkracht te groot wordt voor de noodbrug. Dat gevaar ontstond, toen een grote truck toch nog probeerde de stroom over te steken en natuurlijk bleef steken. De truck verkeerde in groot gevaar weggespoeld te worden; het water stroomde hoger dan de wielen. Met de grootste moeite is het nog gelukt deze truck op het droge te rekken.

## Commandant Zeemacht Antillen ontvangt Arubaanse notabelen

Aan boord van H.M. Van Speyck werd gisteravond door de Commandant Zeemacht Nederlandse Antillen, Commandeur H. Bos en Mevrouw Bos, een ontvangst gehouden en van deze gelegenheid werd door de notabelen van ons eiland een dankbaar gebruik gemaakt om nader kennis te maken met de Heer en Mevrouw Bos.

De Commandant van de Marinierskazerne Savaneta, de Majoor der Mariniers G. Veenhuys, stelde de bezoekers, onder wie de Gezagsheer, leden van de Raad van Advies, Gedeputeerden, vertegenwoordigers van de Rechtelijke macht en Geestelijkheid, Directieleden van de beide Oliemaatschappijen, leden van het Corps Consulaire en uit het zakenleven voor aan Commandeur en Mevrouw Bos en de Commandant van H.M. van Speyck, de Kapitein Luitenant ter Zee, Van Strie.

Het mag dan zijn dat men op elke receptie, uit de aard der zaak, altijd dezelfde gezichten ziet... een receptie aan boord van de oorlogsschepen heeft altijd een bijzondere karakter en uitermate gezellige sfeer. Het duurde dan ook niet lang, of alle stijfheid was weg, waardoor de ontvangst geheel aan zijn doel beantwoordde: in ongedwongen sfeer met elkaar kennis maken...

Aan de lunch, aangeboden door de Heer Mingus, zaten ook de dames aan. Vanavond wordt er in intieme kring gedineerd ten huize van Majoor Veenhuys, waarna voor morgen een rondgang over de Raffinaderij.

De Commandeur en Mevrouw Bos logeerden ten huize van Majoor en Mevrouw Veenhuys. Vanmorgen brachten, terwijl de dames per auto het eiland al vast wat verkenden, de Commandant Zeemacht, in gezelschap van de Kampcommandant een bezoek aan de Lago-Dirctie, welk bezoek werd besloten met een rondgang over de Raffinaderij.

Aan de lunch, aangeboden door de Heer Mingus, zaten ook de dames aan. Vanavond wordt er in intieme kring gedineerd ten huize van Majoor Veenhuys, waarna voor morgen een rondgang over de Raffinaderij.

worden; het water stroomde hoger dan de wielen. Met de grootste moeite is het nog gelukt deze truck op het droge te rekken. Even te voren was een grote, zware boomstam voorbij komen drijven, maar gelukkig passeerde deze juist tussen de schragen door. Omstreeks half twaalf trok de bus over; wel bleef het bewolkt, maar hopelijk was toen toch het ergste leed geleden.

De roelen konden intussen het water nog maar nauwelijks verwerken. De grond is verzadigd en elke druppel water, die valt, moet afvloeien. Voor de politiepost, van Noord stond vanmorgen na de bus een voet water, van Mahoema en Santa Cruz wordt gemeld, dat het water in wilde rivieren wegvloei. Ook de rooi in de Maria Christinastraat, waarvan de wallekant ten dele is verwoest, liep weer vol. Tot twaalf uur kregen wij echter geen meldingen van damdoorbraken.

het eiland op het programma staat. H.M. Van Speyck is vanmorgen weer uitgevaren, maar komt hier vermoedelijk begin volgende week nog weer even terug. Commandeur en Mevrouw Bos zullen morgen per KLM naar Curacao terugkeren.

## DE KNIJP LIGT VRIJ

Gisteren is een vertegenwoordiger van de eigenaresse van het woonschip de Knijp van Curacao naar Aruba gekomen. Hij bracht enkele ankers mee en met behulp van vrienden-botenbezitters is men er in geslaagd deze ankers uit te brengen en het woonschip voorlopig een wat betere ligplaats te geven, vrij van de kant. Het betreft hier een voorlopige verbetering, thans wordt gezocht naar een definitieve en afdoende oplossing.

## GELUKWENS

Een gelukwens gaat uit naar onze trouwe lezer Luis Wever en zijn charmante bruid, die vanmorgen in de St. Franciscuskerk in het huwelijk traden.

## Domme gewoonte!

HOSE - „Slapen is maar een gewoonte. Een mens kan best zonder slaap", zo meent een 76-jarige boer, Eustace Burnett, uit het dorpje Hose in Leicestershire, die zelf in geen 46 jaar geslapen heeft.

Burnett heeft onlangs een week in een ziekenhuis in observatie gelegen, met dag en nacht een zuster bij zijn bed, doch hij sliep niet, zelfs niet na een zware slaapproeder.

Zijn slapeloosheid heeft zijn gezondheid niet geschaad. Wel gaat hij iedere avond naar bed, maar 's morgens om 5 uur staat hij al op, omdat „het geen zin heeft om nog langer naar de zoldering te liggen staren".

## Uw was niet droog?

Tob niet langer en bel 5194 (2 lijnen) voor een abonnement van

**SUPERCLEANING**  
VOORDELIGER EN OP TIJD  
THUISBEZORGD!

## Robin Hood overklaste Dakota

DAKOTA'S KEEPER EN ROBIN HOOD'S KRUIJN VOORKWAMEN DOELPUNTENREGEN

Gisteravond heeft het publiek in het Wilhelminastadion kunnen genieten van een zeer goed gespeelde wedstrijd tussen Robin Hood en Dakota.

Dakota liet verschillende malen een goed combinatiespel zien, maar het was al spoedig duidelijk dat de twee teams niet in dezelfde klasse thuishoren en dat Robin Hood het zwoegende Dakota in alle opzichten overklaste.

De leiding van de wedstrijd bleek bij scheidsrechter Loefstok in uitstekende handen te zijn.

Voor de aanvang werden bloemen overhandigd aan de aanvoerder van Robin Hood, door Mej. Myrna Bronswinkel, Madrina van Dakota.

De elftallen stelden zich als volgt op:

ROBIN HOOD  
S. Mijnaals  
Johnson L. Mijnaals (aanv.)  
O'Neil Promes Killiaan  
F. Mijnaals Wilson  
Kruin H. Mijnaals Sparendam  
Parada H. Williams O. Steba  
Adonis E. Arrindell  
J. Tromp Maduro R. Orman  
Giel A. Wester (aanv.)  
Wiersma

DAKOTA  
Robin Hood trekt reeds in de eerste minuten ten aanval. Dakota antwoordt niet een tegenaanval. Het spel valt hierna op en neer. H. Mijnaals vertraagt de

## Voedsel en kleding is nodig

Het Comité Aruba Yuda Aruba verzoekt ons mede te delen, dat er dringend behoefte is aan voedsel en kleding. Wie iets te missen heeft kan de opslagplaats van het comité, in de politiecantine achter de hoofdpoort van Oranjestad opbellen: 1782; of een der nummers van het secretariaat 1176 en 1337.

Ook aan geld is behoefte, aldus meldt het comité. Wie financieel wil steunen, kan een bijdrage storten op een der plaatselijke banken.

## ARUBA YUDA ARUBA

Het Comité „Aruba Yuda Aruba" deelt mede: Gezagsheer Mr. L. C. Kwartsz ontving van de waarnemend Gouverneur Mr. F. v. d. Valk onderstaand telegram: HEDEN AAN U OVERGEMAAKT UIT VAN HET RAMPENFONDS NEDERLAND TER BESCHIKKING STAANDE GELDEN DRIE DUIZEND GULDEN TER TEGEMOETKOMING IN LENIGINGNOOD VAN DOOR NOODWEER OP ARUBA GETROFFEN. Door het comité werden de volgende giften ontvangen: Emmanuels f 25,— Hoen f 25,— Politie Ontspanning Vereniging Aruba f 500,— Heer Hoen f 25,— Club Suriname f 250,— Aruba Damesclub f 250,— De voorzitter van het ANV de Heer Jan Pauw, deelde mede dat ook het ANV een bedrag zal schenken. Vrijdagavond a.s. zal door Mejuffrouw Alletrino des avonds om 8.00 uur een bridge drive worden gehouden, terwijl in de Tivoli Club door Mevrouw Oduber-Arends een Canastadrive wordt gehouden. Opbrengst ten bate van het fonds. De Engelse en Amerikaanse consul boden hun hulp aan. In het Dominicuscollege waar thans 43 evacuees zijn ondergebracht, werd door de Aruba Trading een ijskast geïnstalleerd. ARUBA YUDA ARUBA comité vraagt vrijwilligsters om mede te helpen. Zij die mee willen helpen gelieven zich achter de politiewacht in Oranjestad te melden.

## Wervelstorm boven Guatemala

GUATEMALA. Het Zuidelijk en Westelijk deel van Guatemala zijn gisteren getroffen door een wervelstorm, waardoor aanzienlijke schade is aangericht.

Volgens de eerste - schaarse - berichten is in de havenstad Champerico, aan de Stille Oceaan, ongeveer 40 km ten Zuiden van de Mexicaanse grens, met meervoud van de huizen verwoest. De telefoon- en telegraafverbindingen met de stad zijn verbroken.

De havenstad San Jose, ongeveer 100 km van Ciudad Guatemala, zou door de hoog opgejaagde zee zijn overstromd.

Voorts wordt gemeld dat de plaats Huehuetenango, gelegen op meer dan 2000 m hoogte, door zware regens wordt geteisterd, regens, die reeds verscheidene dagen aanhouden.

## FIREFLIES OEFENDEN

Een tweetal fireflies van de Koninklijke Marine bezochten vanmorgen tijdens oefeningen Dakota. Direct na de bui vertrokken de toestellen in de richting Curaçao.

## LAGO BEGINT MET INZAMELING

Padvindende van de Lago zijn vandaag op de Colony begonnen met een huis-aan-huis „drive" voor bruikbare kleding. De oogst liet zich vanmorgen al goed aanzien.

Intussen schonk Lago gisteravond opnieuw een 60-tal matrassen aan het Steunfonds, goederen die zeer welkom zijn. Zo nodig heeft de Maatschappij nog meer matrassen in reserve.

## VANAVOND OPTREDEN VAN SURINAAMS ORKEST

Vanavond zal het Surinaams Philharmonisch Orkest een tweedele concert in het De Veer theater geven. Dinsdag trad het orkest op in de Esso Club en ook hier had het weer een onverdeelde succes. De zaal was uitstekend bezet en het applaus zo hartelijk en langdurig, dat nog enkele toegiften moesten worden gegeven.

## U KUNT SPAREN

op Uw levensmiddelenrekening, als U koopt bij LA FORTUNA  
Kom zelf eens kijken en U bent overtuigd. - Tel. 1122, Emmastraat

PORT AU PRINCE. De wervelstorm Hazel, die verscheidene steden op Haiti trof, is gisteren gevolgd door een vloedgolf, die o.a. in Jeremie talrijke slachtoffers eiste. Jeremie is vrijwel geheel niet de grond gelijk gemaakt.

De stad Cayes aan de Zuidkust is eveneens bijzonder zwaar getroffen. Daar zijn 700 personen dakloos geworden. De schade wordt geraamd op een half miljoen dollar. De regering zond inmiddels levensmiddelen en geneesmiddelen.

Ook op het platteland in Zuid-West Haiti is veel schade aangericht aan de plantages. Ook gewassen van 200 doden en 350 gewonden in Cayes, welk stadje in totaal 20.000 inwoners heeft.

Jeremie telt officieel 11.000 inwoners. Het zou thans voor het allergruotste deel onder water staan. Een kazerne, een bank en een klooster zouden de enige gebouwen zijn, die nog overblijven staan.

Ook de stad Port de Paï is Dinsdagavond door de orkaan geteisterd. Het lage deel van de stad werd overstromd doordat 'n rivier buiten haar oevers trad.

Verdere bijzonderheden over de gebeurtenissen zijn niet bekend door het uitvallen van de verbindingen.

Het Amerikaanse vliegdekschip „Saipan" is naar de Zuidoost kust van Haiti onderweg om hulp te bieden. Het Amerikaanse Rode Kruis stelde reeds \$ 25.000 ter beschikking voor steun aan de vele slachtoffers.

## KELLOGG GEREED

De Kellogg aannemersmaatschappij is nagenoeg gereed met haar arbeid voor de Lago. Op ongeveer twaalf man na is het hier aangekomen personeel weer afgevoerd en ook deze mensen zullen vermoedelijk dit weekend worden ontslagen.

Opnieuw is een verbouwing van een installatie gereed gekomen. Deze verbouwde plant wordt thans gedroogd en getest en komt vermoedelijk morgen of overmorgen weer in bedrijf.

## PHILIPS presenteert de SUPER "M" TECHNIK



MODEL:

**BX 435 A**  
voor normaalstroom  
4 golfbereiken, 6 buizen met 8 functies, pickup- en extra luidspreker aansluiting. Afstem indicator. Zeer gevoelige 7" Super M luidspreker. Plaatantenne voor korte golf ontvangst. Ingebouwde ferreoceptor. Speciale hoge en lage tooncontrole.

**BX 435 Z**  
voor normaalstroom en 6 volt batterijen  
4 golfbereiken, 6 buizen met 8 functies. Afstem indicator. Zeer gevoelige 7" Super M luidspreker. Compleet nieuw toonregelingssysteem. Pickup- en extra luidspreker aansluiting.

Prijs f 150.—

Prijs f 185.—

Ook op gemakkelijke betalingscondities verkrijgbaar, terwijl 10 % korting op contante betaling gegeven wordt.

Alle Philips toestellen zijn speciaal voor de tropen geschikt.  
**PALAIS ROYAL ARUBA N.V.**



## Maak de sport in Nederland attractiever

door H. J. LOOMAN

Het Nederlandse volk heeft zijn komen met de regelmaat van een sportkampioen nooit verguisd. Klok met de kous op de kop thuis. Het heeft hen altijd van harte be- en het publiek dat zo graag juicht jubeld en luidkeels vereerd. Dat was nog al in 1895 toen Jaap Eden als wereldkampioen op de schaats bij zijn terugkomst uit Hamar als een veldheer werd begroet, die op een ver slagveld de zege voor zijn vaderland had bevochten en dat was nog al in 1948 toen Fanny Blankers-Koen als drieboudig Olympisch kampioene haar triomfale intocht in een enthousiast meelevend Amsterdam deed.

Tussen deze twee uiterste polen van het Nederlandse sportleven in lagen de successen van tientallen anderen: Moeskops, de wielrenner, Arie Bos, de biljarter, Gunther, de roeier, Rie Mastenbroek en Willy den Ouden, de zwemsters om er nu slechts enkele te noemen. Zij allen hebben met gretige teugen mogen drinken uit de beker van de roem, die het Nederlandse publiek hun gul en dankbaar overhandigde als zij met bloemen in de armen in open landaars door hun woonsteden reden op weg naar hun feestelijk gepaviseerde huizen.

Helaas - de laatste jaren bestaat er bitter weinig aanleiding meer, vurige paarden voor open rijtuigen te spannen om onze sportrepresentanten bij hun terugkeer uit den vreemde een victorieuze ontvangst te bereiden. Zij

van de Sportverenigingen en de Bonden. Men meent het goed, men wil het beste - soms wordt alle vrije tijd gespendeerd aan het besturen van de Club of Bond - maar ook hier ontbreken veelal vakmanschap en inzicht.

Al deze opmerkingen - dit zij met nadruk gezegd - zijn niet bedoeld als even zovele verwijten aan het adres van de Nederlandse trainers en clubbestuurders. Er valt hier weinig te verwijten. Wie geen hand heeft kan moeilijk de vuist ballen.

Er is nu eenmaal geen vakken-nis, er is geen geld, maar er is ook geen - en dit is de spil waar het gehele probleem om draait - er is ook geen... bereidheid bij de sportbeoefenaren en bij hen die over de jeugd hebben te waken - de ouders, voorged, onderwijzers, leraren en werkgevers - om de sport als een zaak van gewicht te beschouwen op dezelfde wijze als men dat thans in andere landen pleegt te doen.

Er valt in Nederland nog altijd een duidelijke tegenzin te bespeuren jonge mensen te veel van de kostbare uren die zij nodig hebben om zich voor de strijd om het bestaan voor te bereiden, aan de sport en lichamelijke oefening te laten besteden. De studie gaat voor, het werk is primair en wie zou dat willen of durven tegen spreken? Wie zal het goed praten dat een jeugdige student die in 7 jaar zijn studie moet afronden, daar 9 of 10 jaar over doet, omdat hij te veel van zijn tijd gaf aan roeien of rugby of het golfspel? Als hij er zelf de neiging toe vertoonde, zouden zijn ouders er wel een stokje voor steken, want rijke studenten die de tijd hebben, kennen wij niet meer.

Toch is een samengaan van studie of arbeid met een intensieve sportbeoefening mogelijk. Als men slechts weet HOE men dat moet doen. Men kan ijverig en met resultaat studeren, men kan een zware draagtaak naar behoren volbrengen en toch zoveel uren voor sport overhouden, dat men tot in de puntjes getraind aan de start kan verschijnen van welke wedstrijd men maar wil. Dat is in de praktijk in tientallen gevallen bewezen door jonge mannen en vrouwen, die zowel in de sport als in de maatschappij geslaagd zijn. Wij zouden hen met naam en toenaam kunnen aanduiden. Het kost alleen... energie, doorzettingsvermogen, wilskracht. Noem het zoals U zelf wilt. Voor de slapen en de speels en voor hen die de liefde voor de sport niet kennen is het niets, maar van hen moet de sport het ook niet hebben.

De bereidheid zich voor de sport grote opofferingen te getroosten - en die moeten in deze tijd van perfectie gebracht worden - ontbreekt. In het algemeen gesproken althans. Natuurlijk zijn er nog wel ENKELE sportbeoefenaren aan te wijzen die wel hard studeren of ijverig werken en daarenboven nog goede prestaties op het sportveld bereiken. Men kan er echter zeker van zijn, dat

zij géén tijd overhouden voor bio-coopbezoek, naar de radio luisteren, fuifjes nalopen en andere liefhebberijen. Dit zijn zaken die zij zullen moeten prijsgeven en hiertoe zijn de meesten NIET bereid, deels uit gebrek aan wilskracht of interesse - en dan is men uitgesproken - maar deels ook uit scepticisme tegenover de sport zelf.

De sport in Nederland - wij zeiden het reeds - zit diletantisch in elkaar. Er wordt maar zo'n beetje op los geliefhebberd, er is geen geld, er zijn geen deskundige coaches en dat alles lokt de nog al kritisch geworden jonge man en het jonge meisje niet meer zo aan. Er zijn op het ogenblik in de moderne maatschappij zo veel andere terreinen waar zij hun volle energie en jeugdige belangstelling op kunnen botvieren.

De sport in haar huidige vorm heeft hun weinig - te weinig - te bieden, zelfs niet aan diegenen die wel degelijk de spieren, de longen en de energie bezitten het tot dergelijke prestaties te brengen dat zij zich met alle kans op succes met de sterke buitenlanders kunnen meten. Niemand verwacht bovendien van hen dat zij het ene Olympische na het andere wereldkampioenschap zullen behalen.

Een goed en flink figuur te slaan als de gelijken onder hun gelijken zou veler hart al sneller doen kloppen.

Slechts als men in Nederland in staat zou zijn de algemene sportbeoefening veel en veel attractiever te maken - zoals men dat o.a. in Australië gedaan heeft en in de Ver. Staten, de Sovjet-Unie en Hongarije - dan alleen zouden ook die jongelui toestroomden, die nu hun aandacht aan andere zaken wijden en dan alleen zouden de prestaties weer langzaam maar zeker stijgen om ten slotte het internationale niveau te bereiken. Waarom zou de Nederlandse sportsman minderwaardig zijn aan zijn broers en zusters uit andere landen? Wijlen Joris van den Bergh zou gezegd hebben „die hebben ook maar een doodgewone vader en moeder gehad“.

Het voornaamste streven van allen die hier in Nederland de sport organiseren - en wij denken hier vooral aan het Hoofdbestuur van het Nederlands Olympisch Comité - dient te zijn de sportbeoefening attractiever te maken, o.m. door ervaren en bekwaame buitenlandse coaches aan te trekken en de contributies te verlagen. Dit kost veel geld, inderdaad, en wie zal dat betalen? De sportwereld is arm en zij doet met haar beperkte middelen wat zij kan, maar... niet genoeg, want er mag bij wijze van spreken geen dag, geen week voorbijgaan zonder dat er bij de Regering met klem op wordt aangedrongen nu eindelijk eens het starre standpunt te verlaten dat sport en lichamelijke opvoeding zaken van de tweede orde zijn, die men ongestraft kan verwaarlozen.

(Elsevier).

## Duitse socialisten wijfelachtig

BONN - Erich Ollenhauer, de voorzitter van de Westduitse socialistische partij, heeft nogmaals een verklaring afgelegd over de opvatting van zijn partij over het buitenlandse beleid. Neutralisatie stond gelijk met uitsluiting van de wereldpolitiek. Een dergelijke positie was voor Duitsland ondenkbaar en zou door de socialistten afgewezen worden. Zij wilden een vrij en democratisch verenigd Duitsland als lid van een collectief veiligheidsstelsel met alle daarbij behorende rechten en plichten. Deze oplossing zou ook bijdragen tot het verdrijven van de vrees voor nieuwe agressies in de wereld, van welke zijde ook. De socialistten, aldus Ollenhauer, waren in beginsel bereid aan een gemeenschappelijke verdediging van de vrije wereld mee te werken, mocht een ernstige poging tot onderhandelingen met de Sovjet-Unie over de hereniging van Duitsland schipbreuk lijden.

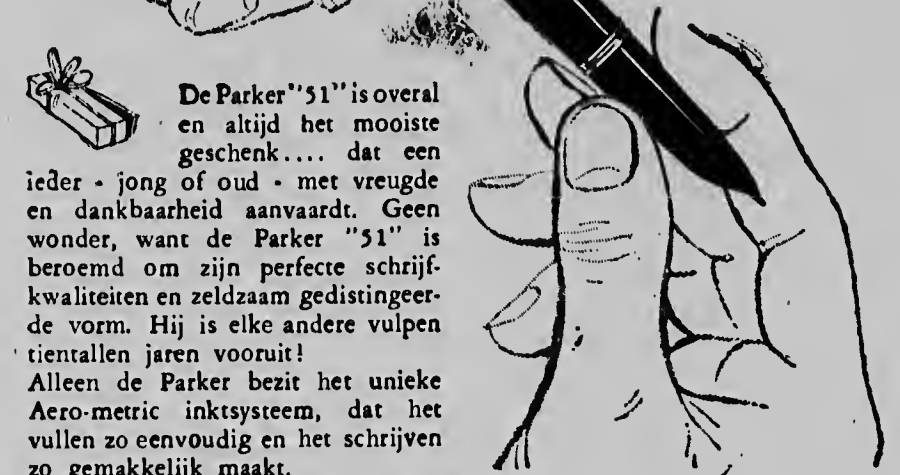


MRS. LORRAINE CLARK, 28, accused slayer of her husband, Melvin Clark, Jr., leaves the Salem, Mass., jail for the first time since her arrest three months ago to face arraignment on the first degree murder indictment returned recently by a Grand Jury. The Amesbury, Mass., mother of three pleaded not guilty. The case attracted wide attention because of testimony relating to "wife swapping" at parties. (International)

**ADVERTEERT  
IN DE ARUBAANSE COURANT**

EEN GESCHENK DAT ALTIJD WELKOM IS!

# De Parker "51"



De Parker "51" is overal en altijd het mooiste geschenk... dat een ieder - jong of oud - met vreugde en dankbaarheid aanvaardt. Geen wonder, want de Parker "51" is beroemd om zijn perfecte schrijfkwaliteiten en zeldzaam gedistingeerde vorm. Hij is elke andere vulpen tientallen jaren vooruit!

Alleen de Parker bezit het unieke Aero-metric inktstelsel, dat het vullen zo eenvoudig en het schrijven zo gemakkelijk maakt. Geef een Parker "51" en maak hem of haar volmaakt gelukkig. Er is keuze uit tal van beschafde kleuren en uit verschillende penpunten.



Gebruik Parker Quink met solv-x, ideaal voor ieder merk vulpen.

Prijzen: met goldfilled dop f 33.- Stiel f 50.- met Iustraloy dop f 27.- Stiel f 40.- "51" Special f 22.- Stiel f 32.-

Fabrieksvertegenwoordigers en reparatie-inrichting: Palais Royal. Marchena. Moron & Co. N.V. (Inc.) Postbus 13. Curaçao



SEVERIO POLITO (above), former police chief of Rome, faces charges of neglecting his duty in connection with the death of Wilma Montesi 18 months ago. The drug and sex scandal that followed the discovery of the Roman playgirl's body has rocked official Italy. (International)

## Treinramp in Nederland

ELST - Zes personen zijn vandaag om het leven gekomen en nog zes zwaar gewond, toen bij Elst, 8 km ten Zuiden van Arnhem, twee passagierstreinen recht op elkaar inreden. Een expres-trein kwam in volle vaart uit de richting van Arnhem en reed op een locaaltrein in, die uit de tegenovergestelde richting uit Nijmegen kwam. Er brak brand uit in een van de zwaar beschadigde wagons, die echter spoedig werd geblust.

De twee persontreinen op 't stationemplacement van Elst kwamen in botsing. Er zijn vijf doden, aldus het ANP, maar verwacht wordt, dat nog enkele lijken moeten worden geborgen. Voorts zijn er elf gewonden.

De president-directeur der Spoorwegen deelde mede, dat de oorzaak was het breken van een draad bij de bediening van een wissel. Hierdoor kon de wissel niet bediend worden met als gevolg, dat een der treinen op een verkeerd spoor kwam te rijden.

Met snijbranders is men bezig de gehavende wagons open te branden om nog enkele slachtoffers te kunnen bergen. De snel-trein schijnt in volle vaart op de stillstaande trein gereden te zijn. De aangerichte ravage is zeer groot.

Daar steekt de sportbeoefening in Nederland wel bijzonder diletantisch bij af. Geld om de sport te stimuleren is er niet. De meeste sportverenigingen sukkelen met een lege clubkas, zodat de middelen om vakkundige coaches naar Nederland te brengen ontbreken.

Wij moeten ons behelpen met autodidactische trainers wier goede wil in de meeste gevallen weliswaar boven alle lof verheven is, maar helaas geen gelijke tred houdt met hun vakmanschap. Zij weten het half, zijn niet of nauwelijks op de hoogte met de moderne trainingsovervattingen in het buitenland, welke vooral de laatste 5 jaren een sprongsgewijze revolutie hebben doorgemaakt. Zij bezitten daardoor slechts een beperkt prestige en bereiken meestentijds slechts hoogst matige resultaten met de pupillen die zij vooruit moeten helen. Alleen een bijzonder begaafd natuurtaent dat toevalligerwijs onder hun handen komt, weten zij naar de top te brengen.

Even diletantisch zijn de leiding

DE LUCHTLIJN MET DE MEESTE ERVARING TER WERELD

## PAA, DE SNELSTE WEG NAAR...

**Europa** VIA NEW YORK

U heeft meer tijd om door Europa rond te reizen als U er per Clipper\* heen gaat. En juist nu is het vasteland op zijn vrolijkst. U zult genieten van 's werelds fijnste concerten, theaters en musea; de winkels zitten vol nieuwe, aantrekkelijke mode-creaties - en de nachtelubs en shows zijn in volle gang. Maakt U nu reeds Uw plannen voor Uw Pan American vlucht naar Europa.

Zie Uw reisbureau of

# PAN AMERICAN

S. E. L. Maduro & Sons, Inc., Generale Agenten  
Aruba: Nassaustraat - Tel. 1735 - 1736 - Curacao: De Ruyterplein 2/4 - Tel. 1200

## Rood vredesdeuntje nu in economische toonaard

MOSKOU - Prof. Eugene Varga, de Russische econoom, schrijft in het Sovjet-blad „Nieuwe Tijden“, dat een vreedzaam naast elkaar bestaan niet alleen mogelijk, maar beslist noodzakelijk is. Er was een groot terrein voor internationale economische samenwerking door het geven van „werkelijke“ hulp aan slecht ontwikkelde landen.

De Sovjet-Unie stelt belang in de ontwikkeling van die gebieden, aldus prof. Varga, en is bereid technische en andere hulp te bieden. Hij noemde vreedzame handelsbetrekkingen een beproefd middel om de vrede te bewaren. Dit opende ook de mogelijkheid van de ontwikkeling van culturele betrekkingen tussen landen met verschillende sociale stelsels.

De Sovjet-Unie kon, met de nieuwste wapens en gesteund door „trouwe bondgenoten“, waaronder „de steun van vele miljoenen arbeiders in de kapitalistische staten en in het bijzonder in de koloniale en halfkoloniale landen“, elke agressor „een verpletterende slag“ toedienen.

## Republikeinse federatie in India's kuststrook

BOMBAY - Volgens onbevestigde berichten, die in Bombay zijn ontvangen, hebben 700.000 leden van

de Nagastammen in het met oerwoud overdekte heuvelland aan de Oostelijke grens van India een „republikeinse federatie“ gesticht.

De stammen, die nog pas enige jaren geleden het koppensnellen afschaften, zouden te Kantange een regering hebben gevormd. Een aantal stamhoofden, dat het gezag van de nieuwe regering in twiifel trok, zou reeds zijn terechtgesteld. De Nagastammen leven in een schier ontoegankelijk gebied. Er zijn geen wegen, doch slechts moeilijk begaanbare paden door het oerwoud, die in de regentijd veelal uitgewist worden.

## Rainbo Bakery

SINT NICOLAAS  
Tel. 5064

## Deze week: Bananentaart

Slechts f 5.00

Dagelijks verkrijgbaar:  
De vitaminerijke broden  
Whole Wheat en Enriched  
ROYAL BAKERY  
Tel. 1327 Oranjestad



FOUR FIRE-BALLERS of the Cleveland Indians' pitching staff are shown in New York, where they pitched camp to war against the National League pennant-winning Giants in the Polo Grounds. Right to left are Bob Lemon, Early Wynn, Mike Garcia and Bob Feller. (International)



# Olievelden rond meer van Maracaibo worden toegankelijk gemaakt voor direct en indirect oceaans verkeer

CARACAS — Sinds vele jaren reeds bestaat het probleem voor de oliemaatschappijen (voornamelijk de Creole en de Shell) om de olie die in en langs het meer van Maracaibo wordt gewonnen naar de raffinaderijen op het schiereiland Paraguani en in het buitenland (vooral Curaçao en Aruba) te verschepen. De aangewezen weg voor de verscheping is die over het meer zelf, dat voor de scheepvaart voldoende diepte heeft. Een obstakel vormen echter een aantal zandbanken en ondiepten op de hoogte van de eilandengroep waar de Baai van Tablazo en de Golf van Venezuela grenzen, de zogenaamde „Barra“.

Door peilingen had men vroeger reeds gevonden dat de stroming tussen het Meer van Maracaibo en de Golf van Venezuela een kanaal vormt. Dit natuurlijke kanaal loopt tussen San Carlos en het eiland Zapara. Sinds 1939 onderhouden de Shell en de Creole gemeenschappelijk een kanaaldienst om de vaargeul in stand te houden. Permanente zandverschuivingen veranderen de loop van de geul die door licht boeien duidelijk is aangegeven. D.m.v. constante peilingen (met echo-sounders) worden deze veranderingen op de kaart bijgehouden en kan een zandzuiger gedirigeerd worden, die regelmatig op en neer vaart en de diepte van 't kanaal op 10,5 meter houdt. Deze zandzuiger hoort op Curaçao thuis en is met Nederlanders en West-Indiers bemannet. Een keer per jaar komt de „Sandpiper“ voor een revisie in de thuishaven en dat betekent ook verlof voor de opvarenden na een jaar een- tonig en vermoeiend werk. Vroeger, vóór de „Sandpiper“ haar nuttig werk verrichtte, moesten de boeien, die de loop van de geul aangeven, regelmatig verplaatst worden. Dit is nu niet meer nodig en een onderdeel van de kanaaldienst beperkt zich nu uitsluitend tot het onderhoud der boeien. De gehele kanaaldienst kost oliemaatschappijen ongeveer 8 miljoen Bolivares per jaar. Dit is dus noodzakelijk omdat de gemiddelde diepte van de Barra 6,5 meter bedraagt - op vele plaatsen slechts één a drie meter - hetgeen te weinig is voor de zogenaamde „laketankers“ (ongeveer 8.000 t) die voor het olietransport naar Curaçao en Aruba gebruikt worden. Behalve de tankers kunnen natuurlijk ook gewone vrachtschepen via de geul de barra passeren en zo de haven van Maracaibo aandoen.

Toch schijnt deze oplossing van de oliemaatschappijen niet voldoende te zijn voor de grote projecten van de tegenwoordige Venezolaanse regering voor de verdere ontwikkeling van de staat Zulia, waarin Maracaibo en het meer gelegen zijn. Sinds geruime tijd is men bezig van regeringswege met de bouw van een nieuw recht kanaal, even ten Oosten van de vaargeul. Men wil zo een permanente ingang naar het Meer van Maracaibo verkrijgen, terwijl ook schepen met grotere diepgang het meer kunnen opvaren. Of in de toekomst ook grotere tankers olie uit Zulia zullen kunnen vervoeren is nog zeer de vraag. Waar de olie-leidingen in het meer uitmonden, zoals bijvoorbeeld bij Cabimas, Lagunillas en Bachaquero, is het meer veel te ondiep. Er zou ook daar over grote afstanden gebaggerd moeten worden, de kaden en

aan de Construction Aggregates de Venezuela C.A., die ruim 19 miljoen kubieke meter zand zullen moeten verplaatsen.

Op een afstand van 1 km ten Oosten van dit kanaal is men al reeds bezig met de bouw van de dam. Hiervoor worden rotsblokken gebruikt, die d.m.v. explosies op het nabij in de baai van Tablazo gelegen eiland Toas worden gewonnen. Deze dam zal vermoedelijk een lengte krijgen van 3,5 km. Deskundigen zijn het echter nog niet eens, of dit voldoende zal zijn en of de verzanding niet met de bouw van de dam opschuift, zodat men door zal moeten bouwen tot veel dieper water.

Bijna 1 km is reeds voltooid door Campeon Bernard de Venezuela S.A.

Officieel wordt verwacht, dat de werkzaamheden aan de Barra van Maracaibo tegen het einde van het volgende jaar klaar zullen zijn. Men zal er echter rekening mee moeten houden, dat het tot eind 1956 zal duren! De kosten van het gehele werk zullen ruim 150 miljoen Bolivars bedragen. Hiervan worden 75 miljoen door de Creole en de Shell betaald.

In nauw verband met deze werkzaamheden staat het project van de te scheppen verbinding tussen Maracaibo en de Oostelijke oever van het meer. Er bestaan reeds diverse projecten. Een hoge brug waar de schepen onderdoor kunnen varen, een lagere draaibrug of een dijk met sluizensysteem. Dit laatste project schijnt het eenvoudigst en het goedkoopst te zijn. Men vrees echter voor overstromingen in het gebied rond Maracaibo wanneer het water van de baai van Tablazo zich bij vloed tegen de dijk zal opstuwten. Dit schijnt echter niet achter de tekentafel of in het waterloopkundig laboratorium uitgaakt te kunnen worden, doch slechts in de praktijk.

Al deze werken zullen bijdragen tot de verdere ontwikkeling van de staat Zulia waar niet alleen Venezuela's rijkste olievelen gelegen zijn, maar die tevens ook Venezuela's belangrijkste landbouwcentrum is.

## Cubaanse regering vrijdelt opstand Mogelijkheid dat verkiezing toch zal worden afgelast

HAVANA - Het hoofd van politie, generaal Rafael Salas Canizares, heeft meegedeeld, dat bij een kloppacht over het gehele eiland ruim 20 arrestaties zijn verricht in verband met een terroristische samenzwering, welke beoogde de aanstaande presidentsverkiezingen op 1 November te beletten. De leiding der samenzwering zou in handen zijn van Rafael Garcia Barcenat, de leider van de „nationale revolutionaire beweging“. Een inval werd gedaan in een fabriek van bommen en granaten, welke ingericht was in de woning van een arts in Havana. Naar verluidt, is Garcia Barcenat uit Cuba gevlucht.

Onder de gearresteerden bevinden zich de artsen Amado Sueco en Faustino Perez, beiden uit Havana. Meer namen zijn niet bekend gemaakt.

Prof. Rafael Garcia Barcenat werd in Juni jl. uit de gevangenis ontslagen krachtens een amnestie besluit van president Fulgencio Batista voor politieke misdaden. Hij was in Mei 1953 tot drie jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens het organiseren van een complot om het militaire hoofd-

kwartier in het kamp Colombia op Paasvondag vorig jaar aan te vallen.

De kandidaten voor de presidentsverkiezingen van de volgende maand zijn generaal Batista van de nationale progressieve coalitie en oud-president dr Ramon Grau San Martin, de leider van de Cubaanse Revolutionaire Partij, die heeft de waarneming van zijn functie overgedragen aan zijn nauwe medewerker Andres Domingo Morales del Castillo in Augustus jongstleden met het oog op de verkiezingscampagne. Ingevolge de Cubaanse grondwet mag een openbare landsdienaar geen actie voeren voor een verkiezingsfunctie tijdens de uitoefening van zijn ambt.

## Oorlogsbuit der nationalististen

HONG KONG - Het persbureau Nieuw China heeft verklaard, dat de Chinese nationalististen in de periode van September 1949 tot October 1954 67 buitenlandse koopvaardij schepen op volle zee langs de Chinese kust hebben „beschooten, geplunderd of aangehouden“. „Het Amerikaanse agressieve blok nam direct deel aan deze roversactiviteit“. Door het nationalistische optreden zijn 43 Britse, 14 Panamense, 2 Poolse, 2 Griekse, een Russisch, een Noors, een Westduits, een Deens, een Italiaans en een Nederlands schip getroffen.

## Snelle Rode bommenwerpers

PHILADELPHIA - De Amerikaanse minister van marine, Thomas, heeft verklaard, dat de Sovjet-Unie vliegtuigen heeft voor het vervoer van atoombommen, welke sneller dan het geluid kunnen vliegen. De Russische vloot is op één na de grootste ter wereld en de Russen streven naar een bevestiging van de heerschappij der Amerikaanse vloot.

LEEST DE ARUBAANSE COURANT



LUCY SANTIAGO, 23, who represented San Juan, Puerto Rico in the recent Miss Universe contest, directs attention to nearby resorts as she poses beside assorted traffic-gulde signs. Miss Santiago, who looks like the life of the party, works in the coroner's office in San Juan. (International)

## Nieuwe namen voor oud patroon

BONN - Theodor Blank, de West Duitse defensie - commissaris heeft vandaag meegedeeld, dat 't nieuwe militaire apparaat van de Bondsrepubliek genoemd zal worden „Die Streikkräfte“ („de strijdkrachten“).

De namen, die door vroegere regeringen werden gebruikt, zoals „Wehr-macht“ in Hitlers Dertse Rijk of „Reichswehr“ door de republiek van Weimar, hebben te veel onaangename associaties met het verleden, aldus Blank.

## Nieuwe aard-schokken in Algiers

ALGIERS - Gisteravond werd 't dal van Chelif, waar de vorige maand 1500 personen bij een aardbeving van 12 seconden omkwamen, door een nieuwe aard-schok geteisterd. In de plaatsen Duperre, Kheria en Rouina, waar in September vrijwel geen schade werd geleden, ontstonden scheuren in de muren der gebouwen. De inwoners jelden uit hun woningen en brachten de nacht liever in de koude openlucht door dan het risico te lopen onder het instortend puin te worden bedolven. Er zijn dit keer geen slachtoffers te betreuren.

## Portorikeinen staan terecht

NEW YORK - Een jury van het Amerikaanse federale hof heeft dertien Portorikeinse nationalistin in staat van beschuldiging gesteld wegens samenzwering tot het ontzetten van een opstand tegen de Verenigde Staten. Onder hen bevinden zich de vier, die in Maart revolverschoten losten in het Amerikaanse Congres.



FIELD MARSHAL Viscount Bernard Montgomery of Great Britain is shown in Belgrade as he began a five-day tour of Yugoslavia. Conferences with Marshal Tito were on his schedule. (International)

## Venezolaans-Braziliaanse handel

CARACAS - Venezuela en Brazilië hebben met een jaar het handelsverdrag, dat tussen de twee landen bestaat, verlengd.

Brazilië is op een na de grootste klant voor Venezolaanse olie, na de Verenigde Staten. Brazilië verving Canada verleden jaar toen het voor meer dan Bs. 500.000.000 in ruwe olie van Venezuela kocht.

Er wordt verwacht dat de aankoop dit jaar van Venezolaanse olie door Brazilië in totaal Bs. 600.000.000 zal bedragen.

## Spanje toegewijd aan Heilig Hart

SARAGOSA - Generaal Franco heeft gisteren bij een pontificale hoogmis in de openlucht, die door 100.000 gelovigen werd bijgewoond, zijn land opgedragen „aan het onbevleete Hart van de Maagd Maria“. Deze getuigenis van het Spaanse katholieke geloof tijdens het Mariale Jaar werd afgelegd op de Plaza de las Catedrales te Saragosa en vormde de afsluiting van het nationale Mariale congres in Spanje. Het was tevens Columbus-Dag en de viering van het feest van de Maagd van Pilar.

De korte toespraak van Franco werd gevolgd door een radio-rede van Z. H. Paus Pius XII uit Rome, die reeveerde, dat „Spanje altoos een land is geweest, dat toegewijd was aan de Maagd Maria“.

## Nieuw Amerikaans wapen

WASHINGTON - Het Amerikaanse leger heeft gisteren zijn nieuwste anti-tankwapen, een 106 mm geschut zonder terugloop, gedemonstreerd. Het nieuwe wapen zou „het dikste pantser van welke tank ook“ kunnen doorboren. Volgens het leger kan het geschut dan ook „elke tank in de hedendaagse wereld buiten gevecht stellen“. Bij de proeven van gisteren doorboorden de projectielen van het geschut een pantserplaat van 10 cm dikte, welke op een vast doelwit was aangebracht.

## Britse haven-stakingen breiden zich uit

LONDEN - In de haven van Tilbury bij Londen hebben 2500 havenarbeiders besloten ook te staken. De staking van de havenarbeiders is nu totaal. Het betreft 35.000 man. Het is voor de helft officieel. Woensdagochtend was er een staking van 6.000 buschauffeurs. 2.000 havenarbeiders van Southampton zijn vandaag voor een dag in staking gegaan uit sympathie voor hun collegas in Londen. De havenarbeiders van Sunderland zullen geen schepen lossen die uit Londen daarheen gezonden worden.

## Molotof verheugd over Oost-Duitse krachtsinspanning

BERLIJN - Vóór zijn vertrek uit Oost-Berlijn hield Molotof een korte toespraak. Hij zei daarin, dat de Sovjet-delegatie na haar bezoek aan Oost-Duitsland overtuigd is van de „hardnekkige strijd, die wordt gestreden om het peil van de economie en van de cultuur te verhogen“. „Wij hebben er ons van vergewist, aldus Molotof, dat de vriendschap met het Sovjet-volk steeds sterker wordt“.

## Nieuw blad in Suriname

PARAMARIBO - Drukkerij Eben Haezer, onlangs aangekocht door de heer E. de la Fuente, is van naam veranderd en heet nu Drukkerij Nieuw Suriname. Directeur is de heer J. Rens.

Op 9 October jl. werd de herboren drukkertij officieel geopend en verscheen tevens het eerste nummer van een nieuw nieuws- en advertentieblad, ook Nieuw Suriname geheten. De redactie van het blad is in handen van de heer J. Pangel.



FROGMAN JACK LALANNE is shown being helped into his equipment before submerging in San Francisco Bay for his successful underwater swim across Golden Gate. Lalanne, who made the mile and a quarter distance in 42 minutes, carried 140 pounds of equipment, including the air tanks shown in the foreground. (International Soundphoto)

## Monumentenzorg zou op Curaçao in grote behoefte voorzien

DEN HAAG - In de radio-rubriek „De Rijksdelen overzee“ sprak de heer A. M. Th. van Meeteren over de Monumentenzorg Curaçao. Hij zei o.m., dat het feit van de stielting niet genoeg kan worden toegejuicht. Het is alleen te betreuren, dat dit niet veel eerder heeft plaatsgevonden. De verwoesting van de oude architectuur ging in een dermate snel tempo, dat een der mooiste oude wijken van de stad, het zgn. Punda-distriet, zijn rustig en specifiek karakter dreigde te verliezen. Helaas kan niet gezegd worden, dat alleen particulieren aan deze daad zich schuldig hebben gemaakt. Ongeveer 25 jaar geleden moest een belangrijk deel van het Riffort het ontgelden om een gebouw voor de waterdistilleerij inrichting op te trekken. Spoedig bleek de plek in verband met de van tankers afkomstige olie heel ongelukkig gekozen te zijn, zodat later naar een beter geschikt plaats moest worden overgegaan. Zonder in overdriving te vervallen, kan men gerust zeggen, dat Willemstad, wat zijn oude, eenvoudige doch mooie architectuur betreft, verre uitsteekt boven andere landen in het Caribisch gebied.

Tot de oprichting van de Stielting Monumentenzorg droeg in niet geringe mate bij het bezoek voor kunsthistorisch onderzoek van prof. dr M. D. Ozinga en het maken van een inventaris van bestaande monumenten. Voor dit prijzenswaardig initiatief zijn wij de Sticusa ten zeerste dankbaar. Met zeer veel belangstelling zien wij thans uit naar de door dr Ozinga in het vooruitzicht gestelde publicatie, die ongetwijfeld in grote mate zal bijdragen tot grotere kennis en behoud en herstel van oude monumenten. Hoe belangrijk werk de monumentenzorg ook moge zijn, het spreekt vanzelf, dat haar activiteiten zonder enige wettelijke bepaling of regeling, een zgn. Monumentenweg, in hoge mate beperkt worden. Doch ook in deze richting wordt

thans van eilandsbestuurswege gewerkt. Een zeer belangrijke factor is verder de financiering. Wil zij volledig zijn haar doel beantwoorden, dan moet zij in de eerste plaats de beschikking hebben over een fonds. Alleen al met de restauratie van het landhuis „Brievengat“ is een bedrag gemoeid van 150 a 200 duizend gulden. Verblijvend mag worden genoemd de toezegging van steun door het lands- en eilandsbestuur. Als eerste gift mocht de stielting NAF 75.000 ontvangen van Van Leer Vatenfabriek. De C.P.I.M. stelde het landhuis Brievengat en een stuk omringend terrein benevens 5000 gulden als aandeel in de restauratie beschikbaar.

Sprekend noemde voorts de Mijn bouwmaatschappij Curaçao, die 't landhuis Santa Barbara in zijn oorspronkelijke staat zal terugbrengen.

Het probleem is het vinden van een passende bestemming, die de restauratie eventueel rendabel zou kunnen maken. De jonge stielting is zich volkomen bewust van de zware taak, die haar wacht, en de vele moeilijkheden en de tegenstand, die overvallen moeten worden. Het enthousiasme der leden doet ons de toekomst met een zeker optimisme tegemoet zien.

De heer Van Meeteren hoopte, dat het mooie voorbeeld van Van Leer en de C.P.I.M. voor velen 'n aansporing moge zijn, zowel in als buiten de Antillen, ook hun steentje bij te dragen in deze voor de Nederlandse Antillen zo belangrijke culturele zaak.

BEL 1282

VOOR EEN ABONNEMENT OP DE ARUBAANSE COURANT

## ATTENTIE LUCHTREIZIGER

RESERVEERT UW Vliegpassages bij

K. N. S. M.

Agente K.L.M., L.A.V., B.W.I.A.

Kantoor Oranjestad Telef. 1773

Bijkantoor San Nicolas Telef. 5296

MORGENOCHTEND komt weer het vliegtuig uit Miami, dat het lekkerste van het lekkerste brengt voor de klanten van:

## NIC. HABIBE

NASSAUSTRAT

ORANJESTAD

THANS Tel. 1-7-5-8 en 1-7-5-7, zodat twee nummers tot Uw beschikking staan om Uw opdrachten telefonisch door te geven P.S. Onze 5% korting voor onze klanten blijft gehandhaafd

Gezellig licht

ELECTRISCH licht!

N.V. ELECTRICITEIT MAATSCHAPPIJ „ARUBA“



## Nederland bouwt tankschepen voor „La Corona”

ROTTERDAM. Van de werf van de Rotterdamse Droogdok mij. is de 16.000 ton grote enkel-schroef-stoomturbinen-tankboot „Kalydon” te water gelaten voor rekening van de „peroleummaatschappij” „La Corona” gebouwd. Zij is een der 21 tankschepen, die in Nederland gebouwd worden in het kader van het grote nieuwbouw-program van de Koninklijke/Shell Groep.

Ir H. Bloemgarten, de directeur van de BPM, vestigde de aandacht op de belangrijke rol, die Rotterdam als opslaghaven van aardolie en aardolieproducten vervult. De samenwerking is zeer vruchtbaar geweest en leidde tot de vestiging van de grootste raffinaderij in Europa, dank zij de gezonde commerciële opvattingen, waarvoor Rotterdam bekend staat. Hij wees op de overeenkomst tussen een vrije tanker-reder en de regering van een der staten in het Nabije Oosten, welke een strekking heeft, dat een voortdurend groter wordend deel van de olieproductie van deze staat door die ene tanker-reder mag worden verscheept. Dit komt neer op een volledig monopolie, waarvan in het verleden bezwaren is, dat het nimmer tot voordeel van de gemeenschap is. Lan-

den, die olie exporteren, moeten kunnen concurreren met andere olie-producerende landen. Ir. Bloemgarten meende, dat dit een der z.l. gelukkig zeldzame gevallen is, waarin concentratie van macht in zelfzuchtige en destructieve handen aan het „free enterprise” een ernstige slag toebracht. De gevolgen kunnen echter versterkend zijn, want een actie van deze soort, zal, indien zij niet doelmatig bestreden wordt, nooit beperkt blijven tot een bepaald land. De „efficiency” van het zeetransport, waarvan de prestatie en de kosten zo zeer afhankelijk zijn van het vrije spel van vraag en aanbod, kan hierdoor zeer ernstig worden benadeeld.

Met nadruk verklaarde hij zijn stem te voegen bij de storm van protest die over de gehele wereld opging. Ook de vereniging van Nederlandse reders sprak zich uitdrukkelijk tegen die gang van zaken uit.

De burgemeester van Rotterdam wiens vrouw de doopplechtigheid verrichtte, zei, dat binnenkort een voorstel zal worden voorgelegd om Hoogvliet tot een soort satellietstad te maken ten behoeve van de huisvesting voor employe's van de oliebedrijven.

## Internationaal atletiektournooi

BOEDAPEST. De wedstrijden om het wereldkampioenschap modern vijfkamp werden gisteren voortgezet met het derde onderdeel: schieten. Winnaar werd de Amerikaan Johnson met 940 punten vóór de Hongaar Szoudy, die het zelfde aantal verwierf maar de tweede plaats kreeg omdat hij een lager aantal punten verzamelde bij de laatste vijf schoten.

In het landenklassement staat Zweden eerste vóór Hongarije en Zwitserland.

Na drie onderdelen leidt het individueel klassement: 1. de Zweed Thofelt; 2. de Hongaar Szoudy; 3. de Zwitser Vetterli.

In het algemeen klassement staat Hongarije na drie onderdelen bovenaan, gevolgd door Zwitserland en Zweden.

## Korte berichten

Drie leden van een geheime Griekse communistische organisatie zijn deze dagen te Saloniki terechtgesteld. Zij hadden met 'n radiozender berichten doorgegeven naar communistische landen (AFP).

De Indiase eerste minister, Nehru, heeft deze dagen de sluisdeuren geopend van een nieuw, 90 meter hoge stuwdam in de rivier de Vaiterna, 96 km van Bombay. De stuw, die door Indiers is ontworpen en gebouwd, dient vóór de watervoorziening van Bombay (Rtr).

Radio-Vaticaan is begonnen met uitzendingen in de Scandinavische talen. De radio had reeds uitzendingen in 25 talen (Rtr).

Volgens te Frankfurt gepubliceerde cijfers hebben vorig jaar meer dan een miljoen mensen 306.000 nieuwe flats in West Duitsland betrokken.

## Commerciële stunt bracht schorsing voor Belgisch amateur

BRUSSEL. De bekende Belgische voetballer Pol Anoul is het Belgische voetbalbond voor zes maanden geschorst. De maatregel houdt verband met het feit dat Anoul voetbalschoenen liet fabriceren en onder zijn naam in de handel brengen. Het zijn schoenen van een bepaald type dat door Anoul ontworpen is en waarvoor hij een patent aanvraagde. Dit wordt hem overigens niet verweten maar wel dat hij in zijn kwaliteit van speler reclame maakte voor „schoenen”, hetgeen overtreding van de reglementen betekent. Anoul heeft tegen de schorsing, welke op elf October ingaat, beroep aangekend, maar is zeer twijfelachtig of hij voor de bijeenkomst van de controle commissie in November aan wedstrijden kan deelnemen. Jef Hermans en Carré worden door overeenkomstige straffen bedreigd aangezien zij eveneens de amateurbepalingen hebben overschreden.

## VESTIGING IN HOLLAND

TE KOOP kleine gerief. alleenst. villa, bloemen- en bostuin, 800 m2, in Driebergen. Garage, 5 k., badk. Voorjaar 1955 vrij. f 25.000. N. C. Woningbureau Metelerskamp, P. v. Wieldrechtlaan 26, Zeist.

## President van de Gouden Rotary in Nederland

De hoogste Rotarian ter wereld Herbert J. Taylor, is enkele dagen in Nederland geweest. Hij was vergezeld van zijn vrouw, „first lady of Rotary”. Met de 2 Nederlandse district-gouverneurs (Nederland vormt het 66e en 67e district van Rotary International) heeft de President van Rotary International, Amerikaan en grinzende vijftiger, een bezoek gebracht aan Soestdijk, waar men zich gedurende drie kwartier met het Koninklijk Paar onderhield.

Prins Bernhard is Ere-Voorzitter van de Rotary-Club Amsterdam. De Heer Taylor werd in Juni gekozen om een jaar (van 1 Juli 1954 tot 1 Juli 1955) aan het hoofd te staan van deze grote wereldbeweging, die 393.000 leden telt in 89 landen. Nederland heeft Rotary-clubs in 83 steden met een totaal van 2800 leden.

„Mijn Presidentschap valt in Rotary's gouden jubileum. Op 23 Februari 1905 richtte een jonge Amerikaanse advocaat, Paul P. Harris, Rotary op. Hij noemde het Rotary omdat de leden in het begin in rotatie bij elkaar kwamen op hun kantoren. In mijn ambtsperiode behoort ik een groot aantal landen te bezoeken. Mijn vrouw en ik zijn nu op reis naar 33 landen en daar zijn 8 maanden mee gemoeid. Bovendien moeten wij nog bezoeken brengen aan Rotary-clubs van 30 van de 48 Amerikaanse staten.

## Geen uitslag door inslag

De uitslagen van de hedenmorgen gehouden trekking van de Landsloterij, bereikten ons niet, doordat de bliksem in de installatie op de Hooiberg sloeg en het telegrafisch verkeer met Curacao enige tijd werd verbroken.

Rotary is een wereldgemeenschap van mannen uit het zaken- en beroepsleven die bij het uitvoeren van hun werk het Dienst-ideaal aanvaarden als een basis voor succes en geluk in zaken en in het gemeenschappelijk leven. Wij hebben niets geheim. Rotary werkt zonder onderscheid van ras, politieke overtuiging of godsdienst. In Tel Aviv zijn Joden en Arabieren gelijkelijk lid van de Rotary-club.

In Singapore zijn 18 verschillende nationaliteiten leden van de club. Eerst hadden wij ons hoofdkantoor in Chicago, maar nu hebben wij in Evanston een nieuw groot gebouw gekregen waar 150 mensen werken.

Aan de Rotary-clubs over de gehele wereld heb ik mijn „Four-Way test” aangeboden, vier vragen die iedere Rotarian zichzelf behoort te stellen. Deze vragen zijn: 1. Is het waarheid? 2. Is het behoorlijk tegenover iedereen? 3. Brengt het goodwill en verbetert het de vriendschappen? 4. Zal het heilzaam zijn voor een ieder die er mee in aanraking komt?

Van 1932 af heb ik, bij alles wat ik deed, mijzelf deze 4 vragen gesteld en het resultaat is geweest, dat het bedrijf waar ik President-Directeur van ben de Club Aluminum Company - er zeer wel bij geveerd is. Het was een Japanse school die voor de leerlingen van de hoogste klassen mijn test aannam. Ook is er in Nederland een middelbare school die deze test aan zijn leerlingen voorlegt. De Rotary Foundation Beurzen stellen begaafde studenten in staat om gedurende een jaar te studeren in een ander dan hun eigen land. Sinds 1947 zijn reeds aan meer dan 600 studenten dergelijke beurzen uitgereikt. Het is de eerste maal, dat ik in Nederland ben, maar ik hoop van harte dat het niet de laatste maal is. (Elsevier).

LEEST DE ARUBAANSE COURANT

K. LOONSTRA  
LAS-INRICHTING  
Dakota - Tel. 575

## CONCERT

van het  
Surinaams Philharmonisch Orkest  
in het De Veer Theater  
HEDENAVOND

Programma o.a.: L'Arlésienne van Bizet en  
Rhapsody in Blue van George Gershwin

Aanvang 8.30 u. Entree f 3.-

EVERYTHING YOU BAKE...  
LIGHT AND DELICIOUS...  
EVERY TIME!

Double-acting Davis gives you double protection because the batter rises twice—once in your mixing bowl—then again in the oven... your assurance that the family baking will always be delicious, light and fluffy.



Mevrouw de Weduwe  
JOHN GERARD EMAN—EMAN  
heeft de eer U kennis te geven van het  
voorgenomen huwelijk van haar dochter

JOANNA ADELINE

met de Heer

DJURRE VRIESWIJK

De voltrekking zal plaats vinden op Zondag  
de zeventiende October negentienhonderd vier  
en vijftig om 10.15 v.m. in de Protestantse  
Kerk, Oranjestad, Aruba.

Nassastraat 39,  
Oranjestad, Aruba.

De Heer en Mevrouw  
JAN VRIESWIJK—TERPSTRA  
hebben de eer U kennis te geven van het  
voorgenomen huwelijk van hun zoon

DJURRE

met Mevrouw

JOANNA ADELINE  
EMAN

De voltrekking zal plaats vinden op Zondag  
de zeventiende October negentienhonderd vier  
en vijftig om 10.15 v.m. in de Protestantse  
Kerk, Oranjestad, Aruba.

2de Woudstraat 23,  
Sneek, Holland.

## Amerika helpt zwaar geteisterd Haiti

MIAMI - Aan het Amerikaan-Rode Kruis is verzocht het schroefvliegtuigen beschikbaar te stellen om de volle omvang van de schade, die door de orkaan Hazel op Haiti is aangericht, na te gaan. De orkaan trekt over de zee verder in de richting van de Bahama-eilanden.

Het verzoek ging uit van dr Louis Roy, de voorzitter van het Haitiaanse Rode Kruis, toen deze vernam, dat alle wegen, die naar het Zuidelijk deel van het eiland voeren, geblokkeerd zijn en er geen andere mogelijkheid bestaat om met de inwoners in verbinding te komen. Intussen worden in allerlei levensmiddelen en kleding naar het getroffen gebied gestuurd. Verschillende personen zouden zijn omgekomen en ruim 700 van hun onderdak beroofd. De schade wordt voorlopig geschat op 550.000 dollar, terwijl het verlies aan de veestapel eveneens aanzienlijk wordt geacht. Verschillende inwoners zijn geïsoleerd op de daken van hun ondergelopen woningen. Het merendeel der gebouwen in Aux Cayes, op twee na de grootste stad in het land met een bevolking van 30.000 zielen, is door de krachtige winden beschadigd.

From camera to you in 60 seconds



Here it is — THE POLAROID® CAMERA  
Come in and see it in action. See what incredibly sharp, clear pictures it makes. See how easy it is to use. See what fun you can have when you enjoy your pictures the minute you snap them. Ask for a free demonstration today.

ARUBA TRADING COMPANY

SAN NICOLAS  
Phone 5122

ORANJESTAD  
Phone 1671

Gezond en Sterk

DOOR

Nutricia



VOLLEMELKPOEDER

in het blauwe blik met de witte koe.

E. & G. MARTIJN (ARUBA) Ltd.

Tel. 1492 - 1493

Airconditioning is niet duur U SLAAPT 5 KWARTIER IN EEN UUR . . .

N.V. ELMAR



NESCAFÉ

100% Pure Instant Coffee

Better Flavor

Cup after Cup!

Adverteert in  
De Arubaanse Courant